

Interim Supply

(b) an additional two twelfths of the amount of public works item 70 (schedule A), of the said main estimates, \$666,666.67;

(c) an additional one twelfth of the amount of fisheries items 5 and 10, legislation item 5, mines and technical surveys item 70, post office item 1 and public works item 40 (schedule B), of the said main estimates, \$20,263,800.00;

(d) two twelfths of all of the items to be voted in the supplementary estimates (A), laid before the House of Commons at the present session of parliament, except national defence item 56a, and loans, investments and advances items L12a, L17a and L37a for which no proportion is being released, \$20,612,522.50;

(e) an additional two twelfths of the amount of transport item 103a (schedule C), of the said supplementary estimates (A), \$872,966.67;

(f) nine twelfths of the total of the items to be voted in the supplementary estimates (B), laid before the House of Commons at the present session of parliament, \$46,215,108.75;

(g) two twelfths of the amount of transport item 103b (schedule D), of the said supplementary estimates (B), \$250,333.34;
to be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1965.

Mr. Bigg: At ten o'clock last night I was discussing the need for more effective C.B.C. coverage in northern Alberta, and I was complaining that so often in these matters the government in power—and I am not referring specifically to any one government—is inclined to ignore the sitting member despite the fact that he often has considerable knowledge of local affairs and local needs. I am appealing to the minister who is in charge of the spending of the money to agree to at least consult the local member in these cases including, of course, myself.

I understand plans are on the drawing board to erect a television booster station in or near the village of Smith. These booster stations are expensive. I am interested in the taxpayers' money as well as in the provision of proper coverage for my constituents, and suggest that if the station were erected in or near the town of Athabasca television coverage would be extended to perhaps 20,000 people. If the station were built in or near the town of Smith it would only duplicate the booster station already erected at Grande Prairie, and would in no way improve reception in the area.

At the same time I should like to suggest that a similar station be erected in or near the Bonnyville-Cold Lake area, particularly in view of the fact that there are some 5,000 airmen and their families stationed in this area on duty away from home. If we budgeted properly for the C.B.C. and spent a few million dollars on providing reception in these outlying areas we would be getting better

[Mr. Speaker.]

results for our money than we will by building television palaces in cities such as Toronto and Montreal. I do not think that is a fair distribution of the taxpayers' money.

I think the corporation has done well in many of its programs, but I should like to add my voice to those who say the leaders of the C.B.C., the directors, should take another look at the programming to see whether we cannot reduce unnecessary sensationalism and give the family viewer a chance to send his children off to a show if some of the programs are considered by the parents a little too adult for juvenile consumption.

While I am on my feet, Mr. Chairman, I would like to say a few words on the question of simultaneous translation, which is closely connected with matters of broadcasting and culture. I think the time is now ripe to have simultaneous translation of our debates in this House of Commons extended to the press and public galleries. If it is necessary for us here in the House of Commons to have simultaneous translation—and I am all for it—I think this service should be extended so that people who come here, and particularly those visiting us from the province of Quebec, can hear the greater number of speeches that are still made in English translated into French and relayed to the galleries. In this way their visit to Ottawa would be fully instructive and they would go back home to the great province of Quebec knowing that we are in fact one big, happy country and we are trying here day by day to understand their problems and needs in exactly the same way as they understand ours.

Mr. Chairman, I wish I could make this appeal in French. Personally I am doing my best to learn this language, and I would recommend this course to every member of the house. It is an enriching experience to try to become proficient in any language. I hope that within a year or two, if I keep working the way I have been, I will be able to make this sort of appeal without the necessity of translation.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Bigg: I repeat, because I think it is important, that I believe it is time we translated these speeches for the press and public galleries, so that we do in fact have complete equality in this house as far as our two official languages are concerned.

Mr. Danforth: Mr. Chairman, my remarks in this debate will be directed to the question of the C.B.C., and I hope to take just a little